
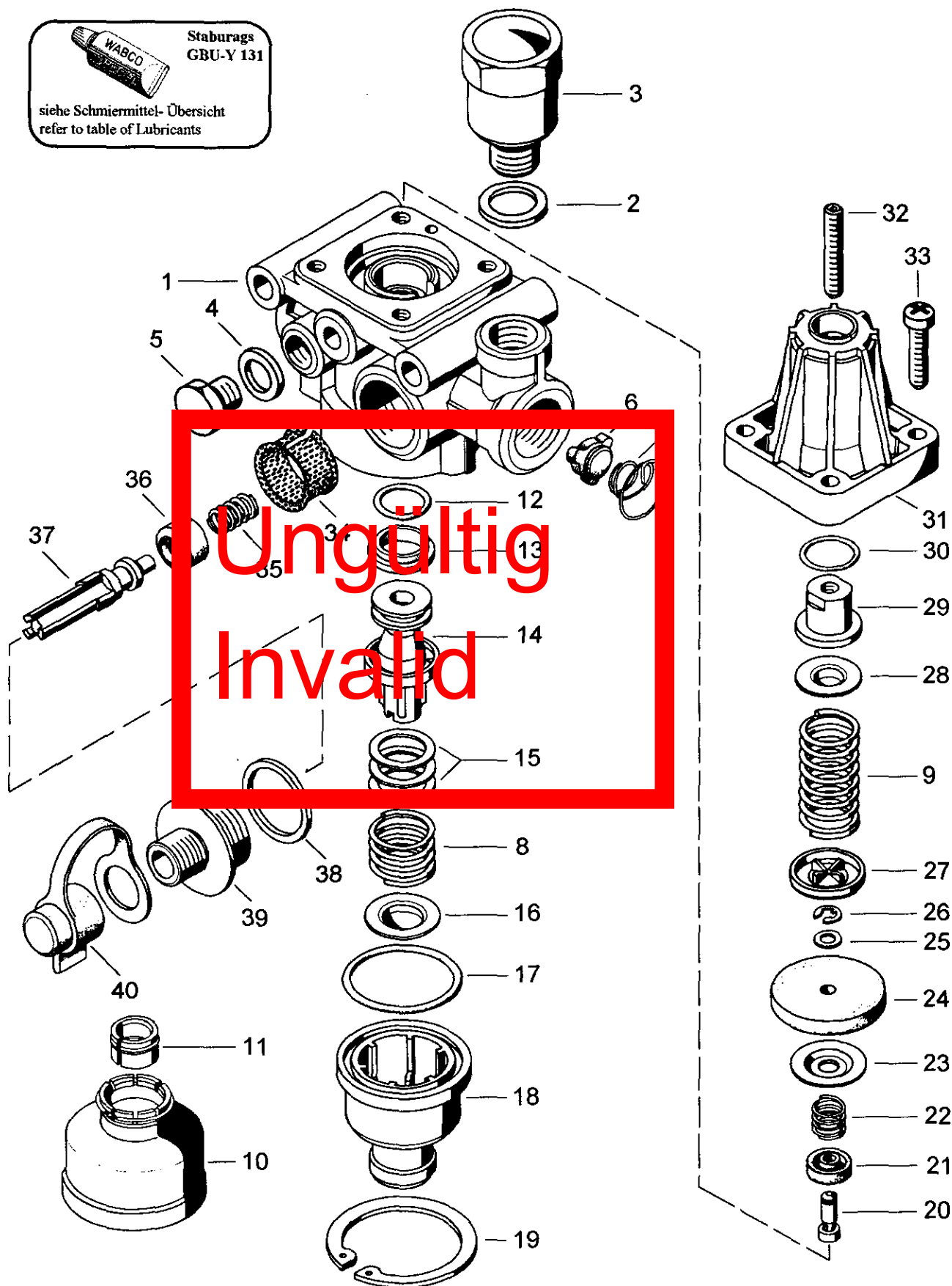


Druckregler

Combined unloader

975 303


**Staburags
GBU-Y 131**
 siehe Schmiermittel- Übersicht
 refer to table of Lubricants



© Copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen GmbH, Hannover.
 Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
 © copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen GmbH, Hannover.
 No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

G 3

WABCO

975 303 911 3

Ausgabe 10.92
Q5 303 11 A

Druckregler

Combined unloader

975 303

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

... Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
... Es ist gesondert zu bestellen.
... This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
* See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation							Reparaturatz repair kit
			401	420	440	441	442	460		
DRUCKREGLER		975 303 ... 0	401	420	440	441	442	460		
Reparaturatz		975 303 001 2	x	x	x	x	x	x		001
Gehäuse	1	-	1	1	1	1		1		
Gehäuse	1	-					1			
Dichtring A12x16 DIN 7603-Al	4*	-		1	1	1		1		
Verschlußschraube M12x1,5-Zn	5	893 010 030 4		1	1	1		1		
Ventil	6*	899 506 320 4	1	1	1	1		1		1
Kegelfeder	7	896 053 180 4	1	1	1	1		1		1
Druckfeder	8	896 514 420 4	1	1	1	1	1	1		
Druckfeder	9	896 515 020 4	1							
Druckfeder	9	896 514 410 4		1	1	1	1	1		
DRUCKREGLER		975 303 ... 0	461	463	464	467	479	480	491	
Reparaturatz		975 303 001 2	x	x	x	x	x	x	x	001
Gehäuse	1	-	1			1			1	
Gehäuse	1	-		1			1	1		
Gehäuse	1	-			1					
Dichtring A14x18 DIN 7603-Al	2*	811 401 045 4			1					
Sicherheitsventil	3	834 602 150 0			1					
Dichtring A12x16 DIN 7603-Al	4*	-	1				1	1	1	
Verschlußschraube M12x1,5-Zn	5	893 010 030 4	1				1	1	1	
Ventil	6*	899 506 320 4		1	1		1	1		1
Kegelfeder	7	896 053 180 4		1	1		1	1		1
Druckfeder	8	896 514 420 4	1	1	1	1	1	1	1	
Druckfeder	9	896 514 410 4	1	1	1	1	1	1	1	
Geräuschdämpfer	10	432 407 011 4					1			
Hülse	11	975 303 370 4				1				
DRUCKREGLER		975 303 ... 0	500	501	540	580				
Reparaturatz		975 303 001 2	x	x	x					001
Gehäuse	1	-	1		1	1				
Gehäuse	1	-		1						
Dichtring A12x16 DIN 7603-Al	4*	-	1	1						
Verschlußschraube M12x1,5-Zn	5	893 010 030 4	1	1						
Ventil	6*	899 506 320 4	1		1	1				1
Kegelfeder	7	896 053 180 4	1		1	1				1
Druckfeder	8	896 514 530 4	1	1	1	1				
Druckfeder	9	896 514 410 4	1	1						
Druckfeder	9	896 514 870 4			1	1				

Ungültig
Invalid

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

G 4

WABCO

975 303 911 3

Ausgabe 10.92

Druckregler

Combined unloader

975 303

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

... Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
... This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
* See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle oben genannten Abwandlungen for all above mentioned variations						Reparaturatz repair kit
DRUCKREGLER		975 303 ... 0							
Reparaturatz		975 303 001 2	x					001	
O-Ring 14,0x3,0	12*	897 081 561 4	1					1	
Ventil	13*	899 506 260 4	1					1	
Kolben	14	-	1						
Scheibe 17x24x0,1	15	-	a					2	
Scheibe 17x24x0,5	15	-	a					1	
Scheibe 17x24x1,0	15	-	a						
Kappe	16	-	1						
O-Ring 37,5x2,65	17*	897 772 149 4	1					1	
Boden	18	975 303 552 4	1						
Sicherungsring	19	899 221 978 4	1						
Kolben, vollst.	20...26	975 303 621 2	1						
Ventil	21*	899 505 120 2	1					1	
Druckfeder	22	-	1						
Kappe	23	-	1						
Topfmanschette	24*	897 181 660 4	1					1	
Kappe	25	-	1						
Sicherungsscheibe 4 DIN 6799-Niro	26*	-	1					1	
Kappe	27	-	1						
Kappe	28	-	1						
Stellmutter	29	975 303 430 4	1					1	
O-Ring 13,0x1,0	30*	897 770 890 4	1					1	
Deckel	31	975 303 650 4	1						
Gewindestift M6x35 DIN 914-45H-Zn	32	-	1						
Linsenschraube M6x5	33	-	4						
Filter	34*	899 381 070 4	1					1	
Reifenfüllanschluß, v									
Druckfeder	35	-	1					1	
Ventil	36*	899 506 360 4	1					1	
Stößel	37	975 303 771 4	1						
Dichtring A26x32 DIN 7603-AI	38*	-	1					1	
Doppelstutzen	39	893 104 300 4	1						
Schutzkappe	40	897 753 940 4	1						



Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

H 4

WABCO

975 303 911 3

Ausgabe 10.92